



東蓮覺苑  
TUNG LIN KOK YUEN

東蓮覺苑建苑八十八周年呈獻  
原創佛典粵劇《南粵禪僧》

南粵禪僧

06/11<sup>2023</sup> • 晚上 7:30  
(星期一)

西九文化區  
戲曲中心大劇院



粵語演出 • 演出長約三小時 包括中場休息



東蓮覺苑  
Tung Lin Kok Yuen

新知識 舊行持

東蓮覺苑於一九三五年落成，由何東爵士夫人張蓮覺居士本著弘法利生、興學育才的理念興建。落成以來，集寺院、流通處、佛學社及義學校於一身，以慈悲博愛的辦學精神照顧有需要的社群，在宗教、歷史和文化價值上有著舉足輕重的地位。二零一七年獲政府刊憲列為香港法定古蹟。

本苑歷來均秉持前賢「新知識 舊行持」的理念，並以恆順眾生、普皆迴向的願力弘法利生。時至今日，東蓮覺苑已發展成以慈善事業為基礎、以佛教文化藝術為特色、以佛教智慧為指歸的道場。

在佛法中安住 在生活中修行

東蓮覺苑積極弘揚佛法，歷年出版佛教刊物、舉辦法會共修及佛學課程，為大眾提供淨化心靈的空間。並支持線上佛學平台佛門網及港大佛學研究中心及其佛法輔導舍，把佛理應用於現代社會環境。



東蓮覺苑建苑八十八周年呈獻

# 目錄

p2 — p3	題辭
p4	苑長的話
p5 — p7	故事分場大綱
p8 — p10	演員介紹
p11	藝術團隊
p12	「禪宗知多啲」影片介紹
附頁	六祖惠能大師偈頌 《四句偈》臨摹帖 粵劇卡通填色畫

原創佛典粵劇  
禪宗

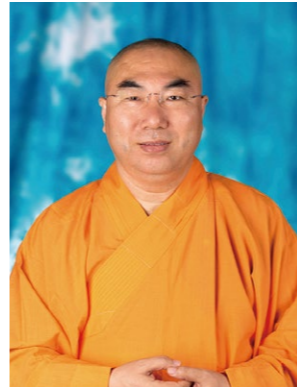


文化體育及旅遊局局長楊潤雄



宣慈揚法  
展藝樂羣

東蓮覺苑佛典粵劇《南粵禪僧》



香港佛教聯合會會長

釋寬運

敬題

弘揚佛法  
利樂友情

東蓮覺苑建苑八十八周年  
原創佛典粵劇《南粵禪僧》



# 苑長的話

東蓮覺苑由何東爵士夫人張蓮覺居士本著弘法利生、興學育才理念，於一九三五年始建於香港。本年欣逢建苑八十八周年之慶，為弘揚佛法智慧，傳承粵劇藝術，本苑計劃以粵劇搬演禪宗六祖惠能大師的佛典故事。計劃得到粵劇名伶羅家英先生鼎力玉成，指導劇本《南粵禪僧》的創作，並領銜演出。美事成就，真的要感恩三寶的功德，感恩眾緣的和合。

「教外別傳，不立文字，直指人心，見性成佛」，惠能大師的禪理於南粵發揚，使禪宗成為中國佛教的主流派別，影響深遠。粵劇是廣東主流戲曲，是糅合唱念做打、樂師配樂、戲臺服飾等的表演藝術。以粵劇搬演六祖的故事，於戲曲中心跟香港大眾共結法緣，可謂別具意義。

以戲說法，以戲度生，這個方便法門早已有之。《華嚴經》云：「先以欲勾牽，後令入佛智。」熱鬧的戲場能投眾生所好，也能引發善念善行，導眾入佛。佛理精妙圓通，而眾生根器有異。諸佛隨類度生，法門何只萬千。在眾

多方便法門中，古德以為戲能載道，跟音聲佛事的弘法意義，異典同工。主張以戲說法，最具代表的是明末清初報國寺的智達法師。法師撰作《歸元鏡》，以當時流行的崑曲崑戲，敷演東晉廬山慧遠、五代永明延壽、明代雲棲蓮池三位大師的事蹟和教喻。法師旨在彰顯聖蹟，導人戒殺念佛，堅定信仰，弘揚淨土念佛法門，真的用心良苦。

蓮覺居士於上世紀三十年代興辦寶覺佛學社及義學校，培育出家尼眾及貧寒女童。自一九三五年東蓮覺苑落成起，每逢佛誕日及學校畢業禮，師生均會編演佛化劇，宣揚佛法的小我利他精神。一九三六年的佛誕日，通一法師更編寫《新路》三幕劇，讓學生演出，叫人印象深刻。編演佛化劇儼然是上世紀寶覺的傳統，當然不論為誌慶或為籌款，還是離不開弘法利生的初心。

大眾進場欣賞名伶演出之餘，若能領略劇中的法義，體悟佛法的慈悲與智慧，明白東蓮覺苑弘法利生的初心，這就是我最大的願望。

釋僧徹  
癸卯八月

# 大故事分場



## 〈 序 幕 〉

### 惠能降生

惠能本姓盧，生於四壁蕭條的貧農戶，父母多病。出生當日，傾盆大雨，雷電交作。高僧突然到訪恭賀，指惠能聰穎，將來不但「惠」施一切眾生，也「能」弘揚大道正法，故替嬰孩取名「惠能」。

## 〈 第一場 〉

### 喪父持家

惠能年幼喪父，母親體弱多病，母子相依為命，生活艱苦。他自幼要上山拾取殘柴售賣，賺取零錢以保母子兩餐溫飽，沒有上學的機會。

## 〈 第二場 〉

### 聽經開悟

惠能十六歲，到錢家莊送柴，恰巧聽到慈祥法師誦《金剛經》。惠能目不識丁，對佛法一無所知，但聽到法師念到「凡所有相，皆是虛妄，應無所住，而生其心」，突然有所領悟。安掌櫃告知及建議惠能到蘄州東禪寺向禪宗五祖 — 弘忍大師求法。



### 〈 第三場 〉

#### 別母求法

惠能回家，向母親講述於錢家莊遇到法師講《金剛經》及有所感悟，並得錢員外資助盤川事。惠能雖然感念親恩，依依不捨，但仍決意北上求法。母親雖不捨，但知道惠能佛緣夙定，無奈送行。



### 〈 第四場 〉

#### 東禪作偈

惠能住東禪寺八年，只負責舂米破柴，從未有誦經問道的機會。

有一天，五祖弘忍叫門下弟子作偈頌以表達修行心得，以便選出最有慧根的弟子，傳授衣鉢。眾人都深信大師兄神秀將成為禪宗第六祖。神秀作偈頌「身是菩提樹，心如明鏡台，時時勤拂拭，勿使惹塵埃」。惠能聽到後，便請人代寫「菩提本無樹，明鏡亦非台，本來無一物，何處惹塵埃」一偈。五祖一看便知惠能宿慧早具，可繼承衣鉢。

### 〈 第五場 〉

#### 悟時自度

五祖弘忍連夜護送惠能南逃，叮囑他先牢記《金剛經》「應無所住而生其心」，意指心無執著，方寸靈台，自是空明敞亮。以後不但要度自己，還要廣度眾生，傳承弘揚佛法的重擔。最後，吩咐他以後不必把衣鉢下傳，因為世俗人只會為衣鉢爭權奪利，不識本心，無益學法。與此同時，惠明與廣清正分頭追趕惠能，欲奪回衣鉢。

### 〈 第六場 〉

#### 佛心降賊

惠能南下時，遇到虎頭山山賊洪一虎，山賊以為惠能包袱藏有金銀，欲持棍搶奪。碰巧惠明來到，認為洪一虎玷污佛教聖物，想殺死他。惠能認為學佛之人，慈悲為懷，願以衣鉢換回洪一虎性命。惠明不解，亦不相信五祖傳法予惠能。惠能為惠明勸說道理後，惠明當下大悟，慚愧離去。接著廣清及大頭和尚又來持刀搶衣鉢，惠能被迫至懸崖邊，只好緊抱包袱，縱身一跳墜崖。

### 〈 第七場 〉

#### 磔邊茹素

惠能墜崖重傷，獲獵人村的陳飛及秀娟相救。陳飛嫉妒秀娟傾慕惠能，及見惠能傷癒，欲趕他離村。陳飛見惠能從不吃肉，想玩弄他。藉與惠能道別，特意舉辦宴席，要他吃肉飲酒，惠能情急智生，一一化解。

宴席期間，遇上山賊洪一虎圍攻獵人村，惠能即披袈裟亮相及喝止雙方。洪一虎重遇惠能，決定洗心革面，永不做殺生之事；獵人村村長亦承諾不再狩獵殺生，改以務農為業。

### 〈 第八場 〉

#### 辨幡受戒

惠能至南海法性寺聽印宗法師講經，恰巧有風吹動幢幡，法師請弟子論風幡義。有人說風動，有人說幡動。惠能說「不是風動，不是幡動，是仁者心動」。印宗法師一聽便知惠能是禪宗第六代傳人。

最後，惠能請法師為他剃度受戒，助他一償出家的夙願。

# 演員介紹



羅家英 飾 六祖惠能大師

**羅家英, BBS, MH**，出生粵劇世家，是香港粵劇老倌及資深影視演員。

自 8 歲起，已接受父親羅家權及伯父羅家樹的嚴格培訓，學習粵劇的基本功架，並曾師從吳少廉、粉菊花、呂國銓、劉松鶴、劉洵和李萬春等名伶。

1988 年，與汪明荃創辦福陞粵劇團，以傳承傳統技巧，並開蕪新風格為宗旨，推廣粵劇文化。他先後於 2012 年及 2018 年獲香港特別行政區政府頒發「榮譽勳章」及「銅紫荊星章」，表揚他在推廣粵劇藝術工作上的貢獻。2019 年起，任職西九文化區戲曲中心茶館劇場的藝術策劃及茶館新星劇團的導演。



王超群 飾 秀娟

**王超群**是著名粵劇正印花旦，以武打造功扎實及嗓子婉轉動聽見稱，更被喻為當代著名「紮腳」女花旦。她師承著名男花旦譚珊珊，承繼劉永全唱腔。曾自組藝群劇團，於星馬巡迴演出，足跡踏遍英、澳及美加等地。2011 年獲香港藝術發展局頒發「年度最佳藝術家獎(戲曲)」，現參與油麻地戲院之新秀藝術總監及擔任「香港演藝學院」(戲曲)導師。



溫玉瑜 飾 張日用、印宗法師

**溫玉瑜**自幼對粵劇有濃厚興趣，師承粵劇名宿陳覺非及名伶羅家英等，並隨多位京劇老師研習身段。自八九十年代領軍於星馬、越南一帶演出，甚受觀眾喜愛，足跡遍及美、加、澳、法、荷等地。他更是是次原創佛典粵劇《南粵禪僧》的編劇。



呂洪廣 飾 弘忍大師

**呂洪廣**是粵劇名伶呂玉郎之子。自幼隨父學藝，師承名丑生文覺非。於廣州市粵劇學校就讀時，因表演突出，選為重點培育人才，獲推薦到廣東粵劇院青年演員訓練班接受培訓。80 年代移居香港，曾參與香港各大小劇團的演出，擔任丑生及武生，其出色的唱腔及功架，大獲觀眾讚賞。

王志良  
飾  
陳飛



王志良自小習武，先後於廣東粵劇學校及香港演藝學院畢業。他唱做俱佳，扮相個儻，加上扎實的武術基礎，被譽為新一代文武生。2014年獲選「西九戲曲中心粵劇新星」，榮膺「優秀表演獎」。2023年拜入名伶羅家英門下，為羅家英的第六位徒弟。

高麗  
飾  
惠能母親盧氏



高麗於1972年拜鳳凰女為師，為其入室弟子。曾參與鳳凰女及麥炳榮組成的大龍鳳劇團、鳳求凰劇團，擔任二幫花旦，前往星馬、越南等地演出。1970年代末活躍於星馬粵劇界，擔任正印花旦。90年代回到香港發展，成立劇團推廣粵劇文化。

洪海  
飾  
惠明



洪海先後畢業於廣東粵劇學校及香港演藝學院。師承粵劇大師羅品超，並得劉洵、許堅信、鄺宏基、胡芝風及麥惠文等名師指導。曾為「廣州紅豆粵戲團」主要演員，後與多個香港專業劇團合作，擔任指導或演員，致力參與粵劇教育及文化的推廣工作。現任香港演藝學院戲曲學院高級講師。

## 藝術團隊

藝術總監  
編劇  
經理  
擊樂領導  
音樂設計及領導  
舞台監督  
燈光佈景  
服裝道具  
總務

羅家英  
溫玉瑜  
袁纓華  
游龍  
彭錦信  
孟錦全  
廣興公司  
新群英服裝有限公司  
陳健一





**每月共修法會**  
**金剛會共修** 逢月初一  
**藥師會共修** 逢月十五  
**念佛共修** 逢月初一、十五

**常年大法會**  
**新春祈福法會** 禮誦解冤釋結懺  
**華嚴行願法會** 禮誦華嚴寶懺  
**孟蘭報恩佛七** 稱念阿彌陀佛聖號  
**藥師佛七法會** 禮誦藥師寶懺  
**梁皇寶懺法會** 頂禮梁皇寶懺



大悲懺共修  
 藥師共修  
 地藏經共修



大悲懺共修



經典導讀課程

解行佛學班

靜鬆慈工作坊

口述歷史計劃

定期導賞

大乘空有二宗經論精選課程

善生講座系列：  
福慧與福樂

佛教基礎唱誦法器班

領袖才能與溝通技巧培訓課程

義工團學習活動

經論導讀課程

學佛行儀班

佛教心靈關顧課程

不同類型興趣班

## 東蓮覺苑

地址：跑馬地山光道 15 號 電話：(852) 2572-2437

## 東蓮覺苑弘法精舍

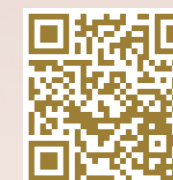
地址：荃灣青山公路九咪半發業里八號 電話：(852) 2405-2238

## 東蓮覺苑雲來集

地址：柴灣祥利街 9 號 23 樓 電話：(852) 2121-1070

[www.tlky.org](http://www.tlky.org) 東蓮覺苑 Tung Lin Kok Yuen

二零一七年東蓮覺苑獲列為香港法定古蹟 Declared Monument in Hong Kong since 2017



歡迎掃描二維碼，  
觀看本苑簡介影片及  
進入 3 個道場的線上 VR 模擬導覽。

# 「禪宗知多啲」影片介紹

## 單元 1

### 禪宗的由來、特色和發展

禪宗有別於其他法門，不用文字的方式傳授法義，卻可發展成「五家七宗」，各有獨特的接引方法，以契合不同根性的眾生。從影片中可了解禪宗的特性及發展的歷史。

## 單元 2

### 禪門祖師 — 初祖達摩

達摩祖師是印度的三王子，自小跟隨般若多羅尊者學佛，於印度弘法，九十歲才渡海到中國。他於少林寺深入禪定九年才開始弘法。影片介紹他由尊貴的王子逐步成為「禪宗東土初祖」的事蹟。

## 單元 3

### 禪門祖師 — 五祖弘忍

五祖弘忍大師興建道場廣泛接眾，盛況空前，被譽為「道俗受學者，天下十八九」。自達摩祖師以來，禪宗一直以《楞伽經》教授禪法。自弘忍大師開始，改由《金剛經》印心。究竟五祖的禪法有何特色？詳情可見影片中的介紹。

## 單元 4

### 禪門祖師 — 六祖惠能

六祖惠能大師憑著「菩提本無樹，明鏡亦非臺；本來無一物，何處惹塵埃？」讓五祖弘忍大師看出他已入道，把衣鉢傳授給他。歡迎收看影片，了解更多六祖惠能大師的弘法事蹟。

## 單元 5

### 六祖惠能的悟境

通過一些關於六祖惠能大師的成語故事，讓大眾更明瞭大師明心見性的悟境。



讓觀眾能領悟劇中真諦及了解本劇背景，歡迎掃描下方的二維碼，觀看「禪宗知多啲」的影片。





禪  
僧  
初  
粵